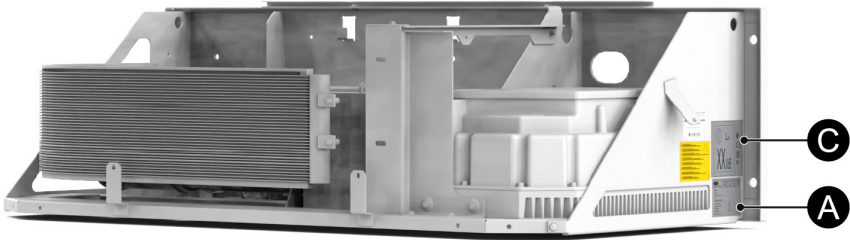


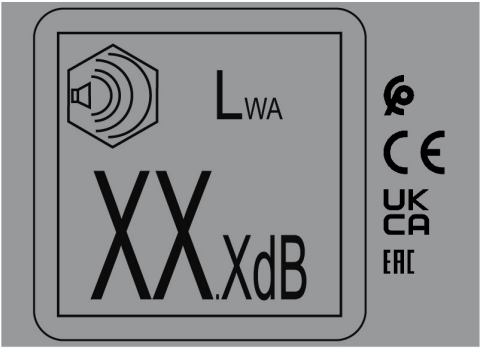
PULSOR® Series



Voznikov priročnik



Carrier		CARRIER TRANSICOLD INDUSTRIES SCS		CE
TRANSICOLD		810 route de Paris BP16		
		76120 BOOS - FRANCE		
		R.C. ROUEN B 410 041 677		E
<u>Model</u> :				
<u>Code</u> :				
<u>Country of origin</u> :				
<u>Year</u> :				
<u>Serial number</u> :				
<u>Unit weight (kg)</u> :		<u>Volts</u> :		
<u>Sound Power LWA</u> :		<u>Amps</u> :		
<u>Refrigerant</u> :		<u>Cycles</u> :		
<u>Charge Refr.</u> :		<u>Phase</u> :		
<u>Max. Serv. LP/HP</u> :				



A

B

XXXXXXXXXX

C

PULSOR® Series

VOZNIKOV PRIROČNIK

KAZALO

1. Uvod	2
2. Identifikacija in ravni hrupa	2
2.1. Identifikacijska ploščica	2
2.2. Raven hrupa	2
3. Varnost	2
3.1. Opozorila in previdnostni ukrepi	2
3.2. Splošni varnostni ukrepi	2
4. Opis	3
4.1. OPIS KABINSKEGA KRMILNIKA	3
4.2. Način delovanja	3
4.2.1. Vir napajanja	3
4.2.2. Načini upravljanja	3
5. Upravljanje	4
5.1. Zagon enote	4
5.1.1. Način delovanja Cesta	4
5.1.2. Način Stanje pripravljenosti	4
5.2. Zaustavitev enote	5
5.3. Uravnavanje nastavitvene temperature	5
5.4. Zagon načina ročnega odmrzovanja	5
5.5. Spremenite parametre odmrzovanja	6
5.6. Odmrzovanje evtektičnega predala	6
5.7. Prikaz podatkov enote	7
5.8. Nastavitev uporabniške funkcije	7
6. Uravnavanje svetlosti zaslona	8
7. Alarmi	8
7.1. Prikaz seznama alarmov	8
7.2. Seznam alarmov	8
8. Vzdrževanje	10
8.1. Uvod	10
8.2. Vzdrževanje opozorilnih nalepk	10
8.3. Načrt vzdrževanja	10
9. Priporočilo	10
9.1. Pred natovarjanjem	10
9.2. Med natovarjanjem	10
9.3. Po natovarjanju	11
10. Sporazum ATP	11
11. Podpora	11



1. UVOD

Izvirni priročnik je napisan v angleščini. Namenjen je upravitelju hladilnih naprav Carrier Transicold. Vsebuje osnovna navodila za dnevno upravljanje hladilnih naprav, kot tudi varnostne informacije, nasvete za odpravljanje napak in druge informacije, ki pomagajo, da se tovor dostavi v najboljšem možnem stanju.

Vzemite si čas in natančno preberite informacije v tem vodniku in si jih ogledajte, kadar ne boste povsem prepričani o upravljanju enote Carrier Transicold.

Hladilna naprava je zasnovana tako, da ob ustreznem upravljanju in vzdrževanju zagotavlja dolgo delovanje brez težav. S pomočjo preverjanj, navedenih v tem vodniku, lahko kar se da zmanjšate število težav na poti. Poleg tega vam obširni vzdrževalni program pomaga zagotoviti zanesljivo delovanje naprave. Tak vzdrževalni program pomaga tudi pri nadzoru operativnih stroškov, podaljšanju življenjske dobe enote in izboljšanju delovanja.

Pri servisiranju naprave naj bodo uporabljeni originalni nadomestni deli Carrier Transicold za najboljšo kakovost in zanesljivost.

Pri proizvajalcu Carrier Transicold si nenehno prizadevamo izboljševati izdelke, ki jih izdelujemo za svoje stranke. Zaradi tega lahko specifikacije spremenimo brez predhodnega obvestila.

2. IDENTIFIKACIJA IN RAVNI HRUPA

2.1. IDENTIFIKACIJSKA PLOŠČICA

Vsaka enota je identificirana z identifikacijsko ploščico (A), ki je pritrjena na okvir enote. Na identifikacijski ploščici so poleg celotne številke modela enote in serijske številke (B) zapisani še nekateri drugi podatki (za lokacije nalepk glejte priročnik).

! V primeru težav si pred klicem za pomoč preberite podatke na ploščici in zapišite številko modela ter serijsko številko.

Te informacije potrebujete, ko se obrnete na službo za tehnično pomoč, da vam lahko ustrezno pomagajo.

2.2. RAVEN HRUPA

! Na nalepki »Raven hrupa« (C) je navedena raven hrupa in L_{WA} (raven zvočne moči).

Enota	Najvišji nivo zvočne moči
	L_{WA} (dB)
PULSOR® Series	83

3. VARNOST

3.1. OPOZORILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI

Ta priročnik vsebuje varnostna navodila in prepovedi, ki jih je treba v izogib nezgodam in materialni škodi vselej upoštevati. Nalepke so na enoto nameščene zaradi vaše varnosti. Ne poskušajte jih odstraniti.

3.2. SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

! **NIKOLI NE upravljajte kabinskega krmilnika med vožnjo.**

NIKOLI ne posegajte v enoto. Vzdrževanje ali čiščenje enote mora vedno izvajati pooblaščen tehnik Carrier Transicold.

NIKOLI ne odstranjujte varnostnih elementov (rešetk, pokrova, pločevine). Če so poškodovani, se za menjavo obrnite na svoj lokalni servisni center.

VISOKA RAVEN HRUPA



MED DELOVANJEM KOLIKOR MOGOČE ZMANJŠAJTE IZPOSTAVLJENOST NAPRAVI.

TVEGANJE OPEKLIN ZARADI VROČIH IN MRZLIH DELOV



POVRŠIN SE NIKOLI NE DOTIKAJTE MED DELOVANJEM ENOTE ALI KMALU ZATEM. DELOVNA TEMPERATURA LAHKO POVZROČI RESNE POŠKODBE.



TVEGANJE UREZNIN



MED DELOVANJEM ENOTE DRŽITE ROKE IN OBLAČILA PROČ OD VENTILATORJEV.

TULJAVE IN VENTILATORJI LAHKO POVZROČIJO RESNE UREZNE.

ELEKTRIČNA NEVARNOST



Z ELEKTRIČNO NAPELJAVO ENOTE, KOT JE NAČIN "PRIPRAVLJENOSTI" ALI "MREŽE", JE TREBA RAVNATO TAKO, KOT TO OPISUJEJO NAVODILA ZA UPORABO.

ENOTE E IN ECOOL DELUJEJO POD ZELO VISOKO NAPETOSTJO. ENOTE NIKOLI NE POSKUŠAJTE ODPRETI ALI POPRAVITI, SAJ JE TO SMRTNO NEVARNOST. Če ste v dvomih ali potrebujete pomoč, se obrnite na servisni center Carrier.

NEVARNOST NEŽELENEGA PONOVRNEGA ZAGONA



ENOTA SE LAHKO SAMODEJNO ZNOVA ŽAŽENE PO IZPADU ELEKTRIČNE ENERGIJE ALI PO VKLOPU V NAČIN START-STOP.

ZADUŠITEV



MED NAKLADANJEM PUSTITE VRATA ODPRTA IN SE PREPRIČAJTE, DA SE MED ZAPIRANJU NIČE NE ZADRŽUJE V HLADILNEM PROSTORU.

EMISIJA IZPUŠNIH PLINOV



ENOTE NE UPORABLJAJTE V NAČINU "ČESTA" V ZAPRTEM PROSTORU BREZ PREZRAČEVANJA.



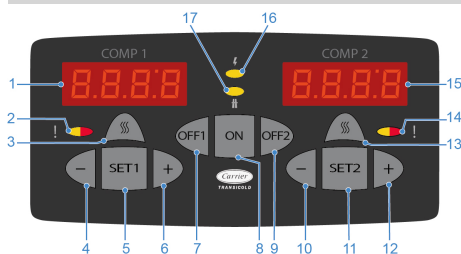
4. OPIS

4.1. OPIS KABINSKEGA KRMILNIKA

i Ta funkcionalna dodatna oprema poenostavi postopke upravljanja. Z svojega sedeža lahko enoto v celoti upravljate: zaustavitev, avtomatski zagon, prilagoditev nastavljenih vrednosti temperature, odtaljevanje, itd.

+ Kabinski krmilnik, prikazan v tem priročniku, je večtemperaturni model.

V tem dokumentu opisani postopki pa so enaki tudi za enotemperaturni kabinski krmilnik. Edina razlika so dodatne "COMP2" tipke za prikaz in krmiljenje.



- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Zaslón (C1) | 9. Tipka OFF (C2) |
| 2. LED STANJA PREDALA (C1)* | 10. Tipka - (C2) |
| 3. Tipka ROČNO ODMRZOVANJE (C1) | 11. Tipka SET (C2) |
| 4. Tipka - (C1) | 12. Tipka + (C2) |
| 5. Tipka SET (C1) | 13. Tipka ROČNO ODMRZOVANJE (C2) |
| 6. Tipka + (C1) | 14. LED STANJA PREDALA (C2)* |
| 7. Tipka OFF (C1) | 15. Zaslón (C2) |
| 8. Tipka ON | 16. LED DELOVANJA V NAČINU CESTA |
| | 17. LED STANJA PRIPRAVLJENOSTI |

i (*) Zelena: normalno delovanje (leva polovica)/Rdeča: okvara (desna polovica)

i (C1): Oddelek 1 / (C2): Komora 2.

Samo večtemperaturna enota.

! Če je kabinski krmilnik enote vgrajena na armaturno ploščo, mora le ta biti čim bolj oddaljena od ogrevalnih vodov. Najvišja temperatura izpostavljenosti: 70 °C (150 °F).

4.2. NAČIN DELOVANJA

4.2.1. VIR NAPAJANJA

4.2.1.1. V NAČINU CESTA

Enote PULSOR® so opremljene s popolnoma električnim sistemom E-Drive, ki nadomešča mehanske menjalnike, ki jih najdemo v hladilnih sistemih z jermenskim pogonom, in prek generatorja pretvarja moč motorja v električno energijo.

Generator poganja motor vozila, njegova naloga pa je napajanje pretvornika z električno napetostjo, ki jo nato porazdeli med različne komponente

Enota se samodejno zažene ali zaustavi, čim je motor vozila vklopljen ali izklopljen s stikalom za vžig.

4.2.1.2. V NAČINU DELOVANJA NA ELEKTRIKO

Enote PULSOR® lahko delujejo medtem, ko je vozilo priključeno na električno omrežje.

Enota zazna povezavo energetskega omrežja in po pritisku tipke ON preklopi v način stanja pripravljenosti.

4.2.2. NAČINI UPRAVLJANJA

4.2.2.1. URAVNAVANA TEMPERATURA (HLAJENJE IN OGREVANJE)

Čim je dosežena nastavljena temperatura, sistem uravnava temperaturo z izklapljanjem in vkapljanjem kompresorja.

Ventilatorji uparjalnika so programirani tako, da se med uravnavanjem zaustavijo. Med prevozom občutljivih tovarov, kot so sveže meso, zelenjava in sir, lahko mikroprocesor nastavi tako, da izparilnik zagotovi nenehno kroženje zraka med regulacijo.

+ Za aktiviranje ali onemogočenje funkcije glejte funkcijo Razdelek 5.8, "Nastavitev uporabniške funkcije" > "EFOR".

4.2.2.2. ODMRZOVANJE

Zmrzal se med običajnim delovanjem postopoma kopiči na tuljavah uparjalnika. Tuljavo uparjalnika odmrznete tako, da pošljete nekaj vročega plina skozi tuljavo (ali uporabite *opsijski električni grelnik*).

Odmrzovanje poteka od začetka do konca popolnoma samodejno, po potrebi pa ga lahko zaženete ročno.

+ Za dodatne informacije si preberite Razdelek 5.4, "Zagon načina ročnega odmrzovanja".

+ Parametre zagona lahko spremenite tudi iz samodejnega v fiksni interval. Glejte Razdelek 5.8, "Nastavitev uporabniške funkcije".

4.2.2.3. EVTEKTIČNE POSEBNOSTI

PULSOR® enote so lahko poleg uparjalnika za doseganje temperatur globoko pod ničlo opremljene še z evtektičnimi ploščami.

Te enote za svoje delovanje zahtevajo posebno skrb:

– Temperatura globoko pod ničlo zahteva dodaten čas, zato je treba enote za doseg želene temperature zagneti daleč pred začetkom vožnje (npr. večer prej).

– Na evtektičnih ploščah se postopoma nabira zmrzal. Za razliko od običajnega uparjalnika sekvenca odmrzovanja ne steče samodejno, a je še vedno ključna za pravilno delovanje, zato je treba enoto redno ročno odmrzovati.

+ Za dodatne informacije si preberite Razdelek 5.6, "Odmrzovanje evtektičnega predala".

i Evtektični predal je zaklenjen pri -40 °C (-40 °F), njegove nastavilne točke pa ni mogoče spremeniti.



5. UPRAVLJANJE

5.1. ZAGON ENOTE

i Izбира vira napajanja poteka v celoti samodejno. Gumba za izbiro zelenega načina zato ni. Čim je delovanje v enem načinu ovrano, enota samodejno preklopi na delovanje v drugem načinu.

! Če je vžig vozila vklopljen, medtem ko je enota PULSOR® priključena na električno omrežje (način "Stanje pripravljenosti") ali če je vtič priključen, medtem ko motor vozila teče (način "Cesta"), bo kabinski krmilnik sprožil vidni alarm v obliki utripajoče rdeče opozorilne lučke za okvaro in kode A035.

Čim je delovanje v enem načinu onemogočeno, enota samodejno preklopi na drugega in normalno deluje naprej.

5.1.1. NAČIN DELOVANJA CESTA



1. Vklpite vžig vozila.
2. stisnete tipko **ON** za zagon enote.*

i Po daljšem mirovanju v hladnem vremenu se mora kompresor najprej ogreti.

Med to sekvenco prikaže enota "CPHT" za 3 do 12 minut (trajanje določa temperatura okolice).

NE IZKLAPLJAJTE, ko je prikazan "CPHT".

3. Nastavljena vrednost bo označena 5 sekund, čemur bo sledila dejanska temperatura komore.

i * Ko na začetku vožnje zažene enoto, sistem za vžig vozila samodejno opravi naslednje sekvence zagona in zaustavitve.

5.1.2. NAČIN STANJE PRIPRAVLJENOSTI

Za varno in zanesljivo delovanje v načinu Stanja pripravljenosti je pomembno upoštevati naslednje smernice:

- VEDNO se prepričajte, da je enota **IZKLOPLJENA** prek kabinskega krmilnika, še preden jo priključite ali izključite iz vira napajanja.
- Priključni kabel enote mora imeti ozemljilni priključek. Kabel mora biti priključen na ozemljitev.
- Pri napajanju 230 V in 400 V **MORA BITI ENOTA PRIKLJUČENA** na visoko-občutljivo diferencialno zaščito (30 mA).
- Dela na napajanju enote 230 V in 400 V lahko izključno izvaja pooblaščen osebje.

⚠ UPORABNIK JE ODGOVOREN ZA IZVAJANJE IN UPOŠTEVANJE ZGORAJ ZAPISANIH UKREPOV.

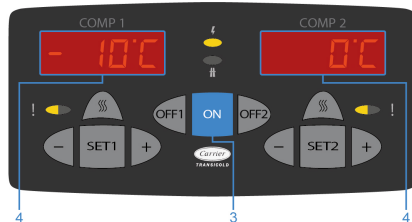
5.1.2.1. DIAGRAM S SMERNICAMI

Enota	Električna zaščita		Standardni po-daljšek H.07.RNF	
			Največ 30 m	
	230 V 1Ph 50 Hz	400 V 3Ph 50 Hz	230 V	400 V
PULSOR® 300	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 350	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 400	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 400 MT	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 500	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 600 MT	-	10 A	-	4 x 2,5 mm ²

5.1.2.2. POSTOPEK



1. Izklpite vžig vozila.
2. Enoto priključite na električno omrežje.



3. Stisnete **ON** za zagon enote.

i Po daljšem mirovanju v hladnem vremenu se mora kompresor najprej ogreti.

Med to sekvenco prikaže enota "CPHT" za 3 do 12 minut (trajanje določa temperatura okolice).

NE IZKLAPLJAJTE, ko je prikazan "CPHT".

4. Nastavljena vrednost bo označena 5 sekund, čemur bo sledila dejanska temperatura komore.



5.2. ZAUSTAVITEV ENOTE

1. V načinu "Cesta" izklopite vžig vozila.
V načinu "Stanje pripravljenosti" stisnite tipko (-e) **OFF**.
2. Zasloni in sijalke za delovanje ugasnejo, čim je enota izklopljena.



Za vrnitev predala na večtemperaturnih enotah preprosto stisnite tipko **OFF1** ali **OFF2**. Tako bo enota še naprej delovala, izbrani predal pa ne bo več pod temperaturnim nadzorom.

5.3. URAVNAVANJE NASTAVLJENE TEMPERATURE

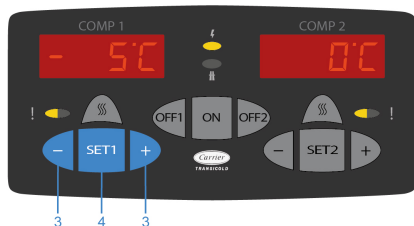


Če 10 sekund ne stisnete nobene tipke, se sistem vrne na prikaz temperature predala. Morebitne spremembe **NE BODO** shranjene.

Za vrnitev na prikaz temperature predala lahko kadarkoli stisnete tipko **ON**. Upoštevajte, da v tem primeru spremembe **NE BODO** shranjene.



1. Za vstop v meni nastavljenih vrednosti pritisnite tipko **SET** (prikaže se dejanska nastavljena temperatura).
2. Znova stisnite tipko **SET** in jo zadržite, dokler zaslon ne začne utripati.



3. Stisnite ali zadržite tipko - ali +, da prilagodite temperaturo.
4. S stiskom tipke **SET** potrdite spremembo.



Pri večtemperaturnih enotah je ta postopek enak za oba predala, a ga je treba opraviti posamično.

Pri evtektičnih enotah predal, opremljen z evtektičnimi ploščami, zaklenjeno nastavljeno vrednost in lahko deluje le pri temperaturah zamrzovanja. Z odmrzovanjem povezani parametri so prav tako zaklenjeni.



Parametre nastavljenih vrednosti, kot so zaklepanje nastavljenih vrednosti, najvišji ali najnižji prag itd., lahko po potrebi kadarkoli nastavite.

Glejte Razdelek 5.8, "Nastavitev uporabniške funkcije".

5.4. ZAGON NAČINA ROČNEGA ODMRZOVANJA



Odmrzovanje poteka od začetka do konca popolnoma samodejno, po potrebi pa ga lahko zaženete ročno.

Parametre zagona lahko spremenite tudi iz samodejnega v fiksni interval. Glejte Razdelek 5.5, "Spremenite parametre odmrzovanja".

To ne velja za evtektične enote.



1. Pritisnite tipko.



Pri čezmernih temperaturi v hladilni komori ob pritisku tipke (>3 °C (37,4 °F)), zaporedje odmrzovanj ne steče.

Enota pa še naprej normalno deluje v trenutnem načinu.

2. Do zaključka odmrzovanja ostane prikazan napis "dFSt".



Upoštevajte: ko se pri večtemperaturnih enotah en predel odmrzuje, drugi povsem normalno deluje naprej.



Pri večtemperaturnih enotah je ta postopek enak za oba predala, a ga je treba opraviti posamično.

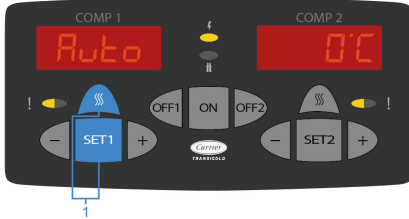
Pri evtektičnih enotah predal, opremljen z evtektičnimi ploščami, zaklenjeno nastavljeno vrednost in lahko deluje le pri temperaturah zamrzovanja. Z odmrzovanjem povezani parametri so prav tako zaklenjeni.



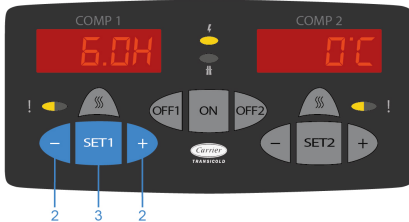
5.5. SPREMENITE PARAMETRE ODMRZOVANJA

Če 10 sekund ne stisnete nobene tipke, se sistem vrne na prikaz temperature predala. Morebitne spremembe **NE BODO** shranjene.

Za vrnitev na prikaz temperature predala lahko kadarkoli stisnete tipko **ON**. Upoštevajte, da v tem primeru spremembe **NE BODO** shranjene.



1. Pritisnite **SET** in Σ hkrati tipki (prikazan je trenutno izbrani parameter).



2. Stisnite tipko - ali tipko + za spremembo parametra (glejte celoten seznam spodaj). Zaslona začne utripati.
3. S stiskom tipke **SET** potrdite spremembo.

Pri večtemperaturnih enotah je ta postopek enak za oba predala, a ga je treba opraviti posamično.

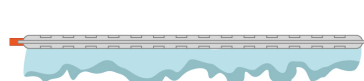
Pri evtektičnih enotah predal, opremljen z evtektičnimi ploščami, zaklenjeno nastavljeno vrednost in lahko deluje le pri temperaturah zamrzovanja. Z odmrzovanjem povezani parametri so prav tako zaklenjeni

	Zaslona	Opis	Razpoložljivi parametri
1	dF d	Interval odmrzovanja (časovni razmik med dvema sekvencama odmrzovanja).	OFF Samodejno 0,5 h do 6,0 h
2	dF H	Koeficient odmrzovanja K (pomnoži čakalno dobo med dvema sekvencama odmrzovanja). Dostopno samo, če je "dF d" nastavljen na "Samodejno".	od 0,5 do 2,0

5.6. ODMRZOVANJE EVTEKTIČNEGA PREDALA

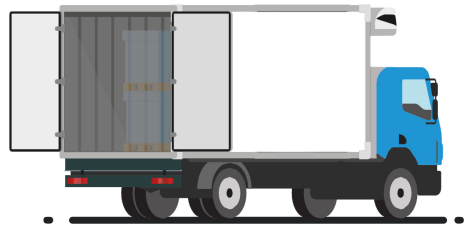
Na evtektičnih ploščah se postopoma nabira zmrzal. Za razliko od običajnega uparjalnika sekvenca odmrzovanja ne steče samodejno, a je še vedno ključna za pravilno delovanje, zato je treba enoto redno ročno odmrzovati.

Če ne opravite ustreznega odmrzovanja, kot je opisano spodaj, bo enota delovala pomanjkljivo.



Za odmrzovanje evtektičnih plošč nikoli ne uporabljajte vroče vode ali kakršnegakoli vnetljivega vira, saj lahko to poškoduje sistem in pomeni varnostno tveganje za vas in vašo okolico.

Nabiranje zmrzali se lahko izognete z rednim ščetkanjem plošč.



1. Zaustavite enoto.
2. Odprite vrata komore in počakajte, da se plošče naravno odmrznejo (trajanje se giblje od 3 do 12 ur, odvisno od stanja okolice).



OPOZORILO

PO ODMRZOVANJU OSTANE VODA NA TLEH PREDALA, KAR PRINAŠA TVEGANJE ZDRSA. OKROG ENOTE SE PREMIKAJTE PREVIDNO IN SPELJITE VSO PREOSTALO VODO TAKO, DA PREPREČITE ZMRZOVANJE NA TLEH.

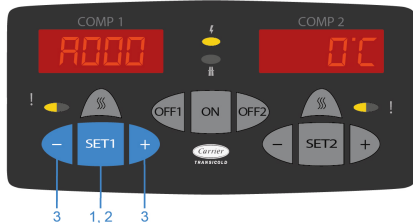


5.7. PRIKAZ PODATKOV ENOTE



Če 10 sekund ne stisnete nobene tipke, se sistem vrne na prikaz temperature predala. Morebitne spremembe NE BODO shranjene.

Za vrnitev na prikaz temperature predala lahko kadarkoli stisnete tipko **ON**. Upoštevajte, da v tem primeru spremembe NE BODO shranjene.



1. Za 5 sekund držite tipko **SET**.
2. Za pomikanje po seznamu znova stisnete tipko **SET**.
3. Za dostop do podatkov počakajte nekaj sekund ali hkrati pritisnite tipki **SET** in **+**.



Pri večtemperaturnih enotah je ta postopek enak za oba predala, a ga je treba opraviti posamično.

Pri evtektičnih enotah predal, opremljen z evtektičnimi ploščami, zaklenjeno nastavljeno vrednost in lahko deluje le pri temperaturah zamrzovanja. Z odmrzovanjem povezani parametri so prav tako zaklenjeni

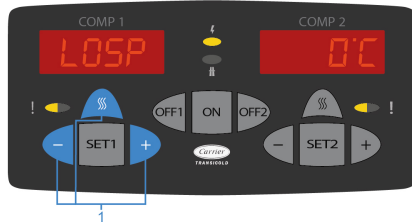
	Zaslon	Opis	Podatki
1	A888	Aktivni alarmi.	Do 10 alarmov.
2	P888	Neaktivni alarmi.	Do 15 alarmov.
3	rd H	Čas delovanja v načinu Cesta (v urah).	Več deset ur npr. 0010 prikazano = 100 ur
4	StbH	Čas delovanja v stanju pripravljenosti (v urah).	Več deset ur 0005 prikazano = 50 ur
5	dF L	Izračunan čas med dvema sekvencama odmrzovanja (samodejno odmrzovanje).	Čas v minutah.
6	dF R	Preostali čas do naslednje sekvence odmrzovanja.	Čas v minutah.
7	R1cS	Različica mikroprocesne programske opreme.	X.XXX
8	R1cH	Različica mikroprocesne strojne opreme.	XXXX
9	CRbS	Različica programske opreme kabinskega krmlinika	X.XX
10	In S	Različica programske opreme razsmernika	X.XX
11	In H	Različica strojne opreme razsmernika	XXXX

5.8. NASTAVITEV UPORABNIŠKE FUNKCIJE

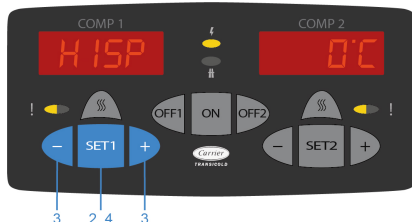


Če 10 sekund ne stisnete nobene tipke, se sistem vrne na prikaz temperature predala. Morebitne spremembe NE BODO shranjene.

Za vrnitev na prikaz temperature predala lahko kadarkoli stisnete tipko **ON**. Upoštevajte, da v tem primeru spremembe NE BODO shranjene.



1. Držite tipko stisnjeno **SET** nato pa, medtem ko jo še držite, stisnite tipki **-** in **+**.



2. Stisnite tipko **SET** za pomikanje po seznamu.
3. Stisnite tipko **-** ali **+** za spremembo intervala odmrzovanja.
4. S stiskom tipke **SET** potrdite spremembo.



Pri večtemperaturnih enotah je ta postopek enak za oba predala, a ga je treba opraviti posamično.

Pri evtektičnih enotah predal, opremljen z evtektičnimi ploščami, zaklenjeno nastavljeno vrednost in lahko deluje le pri temperaturah zamrzovanja. Z odmrzovanjem povezani parametri so prav tako zaklenjeni

	Zaslon	Opis	Razpoložljivi parametri * Tovarniške nastavitve
1	L0SP	Najnižji prag SetPoint.	0°C/-20°C/-25°C/-30°C (32°F/-4°F/-13°F/-22°F).
2	H1SP	Najvišji prag SetPoint.	+20°C/+30°C(68°F/86°F).
3	SPL	Zaklep SetPoint.	IZKLOP (SPOF): Nastavljeno temperaturo je mogoče spreminjati. ON (SPOn): Nastavljene temperature ni mogoče spreminjati.



Seznam se nadaljuje na naslednji strani.



	Zaslon	Opis	Razpoložljivi parametri
4	EFO-	Način delovanja ventilatorja izparilnika med uravnavanjem	* Tovarniške nastavitve IZKLOP (OFF)*: Ventilator uparjalnika se med sekvencami uravnavanja ne obrne. VKLOP (ON): Ventilator uparjalnika se med sekvencami uravnavanja obrača (kot nalašč pri prevozu krhkega tovara).
5	Pr	Prednostni predal (le za večtemperaturno enoto).	SAMODEJNO (AUTO)*: Enota da prednost predalu z najnižjo nastavljenno vrednostjo. Predal 1 (1): Enota da prednost predalu 1. Predal 2 (2): Enota da prednost predalu 2.

6. URAVNAVANJE SVETLOSTI ZASLONA



1. Zadržite tipko - za zmanjšanje svetlosti.
2. Zadržite tipko + za povečanje svetlosti.



Pri večtemperaturnih enotah je ta postopek enak za oba predala, a ga je treba opraviti posamično.

7. ALARMI

7.1. PRIKAZ SEZNAMA ALARMOV

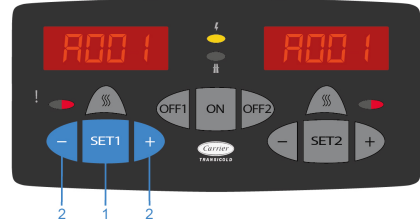


Za vrnitev na prikaz temperature predala lahko kadarkoli stisnete tipko ON.



Mikroprocesor stalno spremlja delovanje enote. Čim zazna neobičajne pogoje, sproži alarmne kode in prižge LED-sijalko alarma.

Hkrati se lahko sproži več alarmov, ki vse do izbisa ostanejo v spominu.



1. Za 5 sekund zadržite tipko SET za dostop do seznama aktivnih alarmov (AXXX) ali ponovno stisnite tipko SET za dostop do seznama neaktivnih alarmov (PXXX).
2. Za pomikanje po seznamu alarmov stisnete tipko - ali +.

7.2. SEZNAM ALARMOV



Spodaj prikazan seznam alarmov ni izčrpen. Če alarm, ki se pojavi na vaši enoti, ni naveden spodaj, ustavite tovornjak in se obrnite na najbližji servisni center Carrier.

RESNOST ALARMA	
	Samo alarm. Enota še naprej deluje.
	Alarm za zaustavitev Enota ne more več delovati.

OKVARA – RDEČA LUČKA UTRIPA			
	KODA	OPIS	DEJANJE
	A000	Ni okvare. Enota v celoti deluje.	
	A001 do A003	Napaka, povezana s kompresorjem.	Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A004	Napaka termistorja AAT.	Vrednost termistorja je zunaj območja. Počakajte, da je temperatura v normalnem območju. Če težava ni odpravljena, se obrnite na najbližji servisni center Carrier.
	A010 do A015	Napaka na izravnalnem ventilu tlaka.	Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A016	Izpad napajanja VCAB.	Zaznan je presežni tok. Kabinski krmilnik je izklopljen. Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A017	Okvara signala za bujenje.	Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A018	Temperatura mikroprocesorja je previsoka.	Mikroprocesorska plošča se je pregrela. Počakajte, da je tempera-



OKVARA – RDEČA LUČKA UTRIPA			
	KODA	OPIS	DEJANJE
			tura v normalnem območju. Če težava ni odpravljena, se obrnite na najbližji servisni center Carrier.
	A019 do A020	Napaka, povezana z razsmernikom ali kompresorjem.	Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A021	Izpad komunikacije kabinskega krmilnika.	Zaznana je napaka v komunikaciji s kabin-skim krmilnikom. Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A025	Izpad releja za napajanje logične plošče.	Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A030 do A031	Napaka, povezana z baterijo.	
	A035	Napajanje z dvojn timer tokom:	Enota zazna dva vi- ra napajanja. Izklopite vžig vozila ali odklopite enoto iz električnega omrežja. Če težava ni odpravljena, se obrnite na naj- bližji servisni center Carrier.
	A040	Čas izvajanja ni velja- ven	Urni števec načinov Ce- sta ali Stanje pripravlje- nosti niso napolnjeni. Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A050 do A080	Napaka, povezana s kompresorjem.	Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A081 do A082	Napaka v motorju venti- latorja kondenzatorja	
	A083 ali SER	Splošno opozorilo o vzdrževanju.	Čas delovanja v načinu Cesta + Stanje pripravljenosti je presegel ob- dobje vzdrževanja. Obrnite se na servisni center Carrier v vaši bližini.
	A084 ali SERC	Opozorilo o vzdrževanju kompresorja.	Čas delovanja kompre- sorja je presegel obdo- bje vzdrževanja. Obrnite se na servisni center Carrier v vaši bližini.
	A100 A200	Napaka termistorja RAT.	Vrednost termistorja je zunaj območja. Poča- kajte, da je temperatura v normalnem območju.
	A101 A201	Napaka termistorja DTT.	Obrnite se na servisni center Carrier v vaši bližini. Če težava ni odpravljena, se obrnite na naj- bližji servisni center Carrier.

OKVARA – RDEČA LUČKA UTRIPA			
	KODA	OPIS	DEJANJE
	A110 do A117 A210 do A217	Napaka, povezana s komponento uparjalni- ka.	Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A140 do A151 A240 do A251	Temperatura komore je zunaj nastavljenega območja.	Počakajte, da je tempe- ratura v območju nasta- vljene vrednosti ($\pm 5^{\circ}\text{C}$). Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A155 A255	Zaporedje odmrzovanja je predolgo.	Trajanje odmrzovanja je preseglo običajno traja- nje. Novo zaporedje od- mrzovanja se samodej- no načrtuje (če je v SA- MODEJNEM načinu). Če težava ni odpravljena, se obrnite na naj- bližji servisni center Carrier.
	A165 A265	Napaka, povezana s komponento uparjalni- ka.	Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A170 do A173 A270 do A273	Napaka, povezana z grelcem.	Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A500 do A530	Napaka, povezana z generatorjem.	Enota lahko še vedno deluje v stanju pripra- vljenosti (razen A530). Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A600 do A645	Napaka, povezana z razsmernikom.	Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A647	Neskladje akumulatorja (12V/24V)	Vstavljena baterija ali konfiguracija ni pravilna. Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.
	A648 do A672	Napaka, povezana z razsmernikom.	Obrnite se na najbližji servisni center Carrier.



8. VZDRŽEVANJE

8.1. UVOD

Obširni vzdrževalni program pomaga zagotoviti nadaljnje zanesljivo delovanje naprave. Tak vzdrževalni program pomaga tudi pri nadzoru operativnih stroškov, podalšanju življenjske dobe enote in izboljšanju delovanja.

! POMEMBNA NAVODILA, KI JIH MORATE PREBRATI IN UPOŠTEVATI

Redno vzdrževanje vključuje hiter pregled enote z varnostnega vidika. Servisni tehnik mora biti zlasti pozoren med drugim na naslednje: zategnjenost matic in vijakov (in zamenjavo, če manjkajo), električne žice, kabelske snope, napeljava vodov za gorivo (če je treba, popravilo ali zamenjava), vrata, prekritja, mreže, stanje panelnih plošč (če je treba, popravilo ali zamenjava).

Potrditev teh postopkov je lahko navedena na zahtevku.

Vsa vzdrževalna dela morajo opraviti strokovnjaki, usposobljeni za izdelke Carrier Transicold, ki upoštevajo vse standarde varnosti in kakovosti Carrier Transicold.

8.2. VZDRŽEVANJE OPOZORILNIH NALEPK



1. Opozorilni piktogrami naj bodo čisti in nezakriti.
2. Piktograme očistite z vodo in milom ter obrišite z mehko krpo.
3. Poškodovane ali manjkajoče piktograme zamenjajte z novimi, ki so na voljo v mreži Carrier Transicold.
4. Če je komponenta s piktogramom zamenjana z novo, poskrbite, da bo na novi nameščen pravi piktogram.
5. Opozorilni piktogram pritrdite na suho površino. Na zunanji strani pritisnite navzdol, da odstranite morebitne zračne mehurčke.

8.3. NAČRT VZDRŽEVANJA

Vrsta servisa		Pogostost servisa		
Ure*	Km*	Začetna storitev	Servis A	Servis B
100	5000	X		
1000	30 000		X	
2000	60 000		X	
3000	90 000			X
4000	120 000		X	
5000	150 000		X	
6000	180 000			X

* Katera koli pride prej.

9. PRIPOROČILO

9.1. PRED NATOVARJANJEM



ODMRZOVANJE Pravilno odmrznite transportno hladilno enoto.

OČISTITE OPREMO Zlasti notranjost: stene, streho in tla.

! Med pranjem vozila NE usmerjajte visokotlačnega vodnega curka pod zaščitno masko.

NE pršite vode po električnih komponentah.

Med pranjem v komori NE pršite detergenta po ventilatorju.

DELNA OBREMENTEV Za omejitev velikosti predala v primeru delne obremenitve uporabite premične pregrade.

TRAKASTE ZAVESE Za omejitev pretoka hladnega zraka navzven uporabite trakaste zavese in se prepričajte, da niso prestare in da segajo do tal.

PREDHODNO OHLADITE KAROSERIJO Po možnosti karoserijo v stanju pripravljenosti za zmanjšanje hrupa in emisij CO₂ predhodno ohladite. Med predhodnim hlajenjem vozila ne puščajte brez nadzora.

TEMPERATURA BLAGA Pred natovarjanjem mora biti blago na ustrezni temperaturi.

9.2. MED NATOVARJANJEM



UPOŠTEVAJTE USTREZNO TEMPERATURU Izdelke vedno nalagajte s hladilne nakladalne rampe in tako ohranite ustrezno temperaturo. Če znaša potrebna temperatura -18° , vrednosti ni treba navajati na -26°C .

LOČUJTE BLAGO Ne mešajte hlajenega in suhega blaga v istem predalu. Drugega predala iz higienskih razlogov ni dovoljeno hladiti z ventilatorjem iz prvega.

NADZOR TEMPERATURE S praviimi materiali opravite preskuse obremenitve in tako zagotovite, da so izdelki naloženi pri optimalni temperaturi.

Ne ovirajte uparjalnika z naloženim blagom. Prepričajte se, da kroženje zraka ni ovirano. Ustrezna usmeritev palet omogoča napeljava pretoka zraka nad, skozi in pod tovorom. Ne nalagajte do stropa, saj to povzroči skrajšanje ciklov.



9.3. PO NATOVARJANJU



ZA ODPIRANJE VRAT ENOTO IZKLOPITE Hladen zrak je težji od vročega. Odpiranje vrat brez zaves pomeni, da toplejši zrak nadomesti hladnejšega. Delovanje enote ob odpiranju vrat lahko povzroči zmrzal in poveča porabo energije. Carrier vam ponuja tudi stikala za vrata, ki enoto pri med nalaganjem kombija samodejno izklopijo, kar zmanjša prodor toplega zraka v komoro.

VRATA NAJ OSTANEJO ZAPRTA Vrata obdržite čim dlje zaprta.



ČAKALNA DOBA Zmanjšajte čas čakanja, ko je blago na nakladalnih postajih.

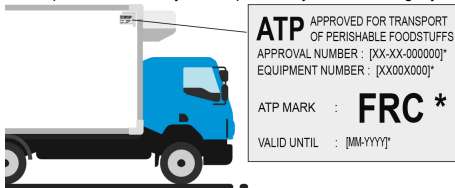


PARKIRANJE Vozilo parkirajte v senci. Vozila ne parkirajte na položju z naklonom več kot 10 % in tako preprečite izpust slabe vode.

10. SPORAZUM ATP

Ta enota je predmet Sporazuma o mednarodnem prevozu pokvarljivih živil in posebni opremi, ki uporablja pri tovrstnem prevozu (ATP).

To hladilno enoto je odobrila regionalna zdravstvena služba in je označena s ploščico, ki označuje datum poteka veljavnosti homologacije.



* Primer tablice ATP, ki (od zgoraj navzdol) prikazuje številko odobritve enote, številko opreme, klasifikacijo in datum poteka veljavnosti. Lokacija plošče se lahko glede na namestitve morda razlikuje.

! Redno preverjajte datum poteka certifikata o ustreznosti. Med prevozom je treba certifikat o ustreznosti ali začasno potrdilo na zahtevo predložiti pristojnim uradnikom.

11. PODPORA

Ne glede na to, ali v primeru okvare potrebujete pomoč v svoji državi ali na mednarodni ravni, vam je naša ekipa vseh na voljo za pomoč. Tako se lahko s čim manj težavami in čim prej – 24/7/365 – vrnete na pot.



LE EN

KLIC SMO ODDALJENI



POIŠČITE NAJBLIŽJI

SERVISNI CENTER





Over 600 Carrier Service Centers
in Europe, Russia,
Middle East and Africa

CARRIER TRANSICOLD EUROPE S.C.S.
LE CRISTALIA
3 rue Joseph Monier
92 500 Rueil-Malmaison
Phone: +33 (0)1 41 42 28 00
Fax: +33 (0)1 41 42 28 28
www.carriertransicold.eu